

MAINTENANCE ORDERS ENFORCEMENT ACT

**MAINTENANCE ORDERS
ENFORCEMENT REGULATIONS**
R.R.N.W.T. 1990,c.M-1

AMENDED BY

R-068-2009
In force July 1, 2009
R-076-2017
In force October 4, 2017
R-077-2017
In force October 4, 2017

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

LOI SUR L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES
ALIMENTAIRES

**RÈGLEMENT SUR L'EXÉCUTION DES
ORDONNANCES ALIMENTAIRES**
R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-1

MODIFIÉ PAR

R-068-2009
En vigueur le 1^{er} juillet 2009
R-076-2017
En vigueur le 4 octobre 2017
R-077-2017
En vigueur le 4 octobre 2017

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

MAINTENANCE ORDERS
ENFORCEMENT ACT

**MAINTENANCE ORDERS
ENFORCEMENT REGULATIONS**

1. In these regulations,

"notice of attachment of deposit accounts" means a notice of attachment of deposit accounts referred to in section 16.1 of the Act;

"notice of attachment of registered plans" means a notice of attachment of registered plans referred to in section 16.2 of the Act;

"notice of attachment of wages" means a notice of attachment of wages referred to in section 17 of the Act. R-068-2009,s.2.

2. (1) A recipient who files a maintenance order under subsection 5(1) of the Act shall provide to the Administrator

- (a) an affidavit that sets out the particulars of all arrears under the order; and
- (b) any information that, in the opinion of the Administrator, is required to enforce the order.

(2) Where the Director of Social Assistance files a maintenance order under subsection 5(2) of the Act, the Director shall provide to the Administrator

- (a) an affidavit of the recipient that sets out the particulars of all arrears under the order; and
- (b) any information that, in the opinion of the Administrator, is required to enforce the order.

R-076-2017,s.2.

3. A recipient who receives a payment from the payor under a filed maintenance order shall immediately advise the Administrator. R-068-2009,s.3; R-076-2017,s.2,3.

4. Where a payor tenders to the Administrator, as payment under a maintenance order, an uncertified cheque that is not honoured by the bank of the payor, the Administrator may refuse to accept any other uncertified cheque tendered by the payor. R-076-2017,s.3.

LOI SUR L'EXÉCUTION
DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES

**RÈGLEMENT SUR L'EXÉCUTION
DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«avis de saisie des comptes de dépôts» Avis de saisie des comptes de dépôts prévu à l'article 16.1 de la Loi.

«avis de saisie des régimes enregistrés» Avis de saisie des régimes enregistrés prévu à l'article 16.2 de la Loi.

«avis de saisie du salaire» Avis de saisie du salaire prévu à l'article 17 de la Loi. R-068-2009, art. 2.

2. (1) Le bénéficiaire alimentaire qui dépose une ordonnance alimentaire en vertu du paragraphe 5(1) de la Loi doit fournir à l'administrateur :

- a) un affidavit qui fournit le détail de tous les arriérés visés par l'ordonnance;
- b) tout renseignement qui, de l'avis de l'administrateur, est nécessaire pour exécuter l'ordonnance.

(2) Lorsque le directeur de l'assistance sociale dépose une ordonnance alimentaire en vertu du paragraphe 5(2) de la Loi, il doit fournir à l'administrateur :

- a) un affidavit du bénéficiaire alimentaire qui fournit le détail de tous les arriérés visés par l'ordonnance;
- b) tout renseignement qui, de l'avis de l'administrateur, est nécessaire pour exécuter l'ordonnance. R-076-2017, art. 2.

3. Le bénéficiaire alimentaire qui reçoit un paiement du payeur en vertu d'une ordonnance alimentaire déposée avise l'administrateur sans tarder. R-068-2009, art. 3; R-076-2017, art. 2 et 3.

4. Lorsqu'un payeur remet à l'administrateur, à titre de paiement en vertu d'une ordonnance alimentaire, un chèque non certifié qui n'est pas honoré par la banque du payeur, l'administrateur peut refuser d'accepter tout autre chèque non certifié que lui remet le payeur. R-076-2017, art. 3.

5. (1) The Administrator shall ensure that a cash receipts journal is maintained for the purpose of recording all moneys received by the Administrator.

(2) The amount received, the date of its receipt, the name of the person from whom it was received and the name of the file maintained by the Administrator on the matter shall be recorded in the cash receipts journal.

6. (1) The Administrator shall ensure that a cash disbursements journal is maintained for the purpose of recording all moneys paid out by the Administrator.

(2) The Administrator shall record in the cash disbursements journal

- (a) the amount paid out;
- (b) the date of the payment;
- (c) the name of the person to whom it was paid; and
- (d) the name of the file.

R-068-2009,s.4.

7. The Administrator shall ensure that the transactions entered in the cash receipts journal and the cash disbursements journal are reconciled each month.

8. Repealed, R-068-2009,s.5.

9. (1) A notice of attachment of wages must
- (a) show the number of days within which the employer must comply with subsection 17(4) of the Act;
 - (b) list the exemptions and deductions referred to in subsection (2); and
 - (c) state that a payor, recipient or employer may apply to the Territorial Court at any time for an order setting aside the attachment.

(2) For the purposes of subsection 17(5) of the Act, the applicable prescribed amount of wages exempt from attachment for each calendar month in which the wages that are attached are payable is

- (a) \$600; and
- (b) where the payor has dependent children in his or her custody, a further amount of \$80 for each child.

R-068-2009,s.6; R-076-2017,s.2,3.

5. (1) L'administrateur s'assure que le journal des rentrées de fonds est tenu afin de consigner toutes les sommes décaissées par l'administrateur.

(2) Le montant reçu, la date de sa réception, le nom de la personne de qui il a été reçu et le nom du dossier détenu par l'administrateur relativement à cette affaire sont enregistrés dans le journal des rentrées de fonds.

6. (1) L'administrateur s'assure que le journal des sorties de fonds est tenu afin de consigner toutes les sommes encaissées par l'administrateur.

(2) Le montant décaissé, la date de ce décaissement, le nom de la personne qui l'a reçu et le nom du dossier détenu par l'administrateur relativement à cette affaire sont enregistrés dans le journal des décaissements. R-068-2009, art. 4.

7. L'administrateur s'assure que les transactions inscrites au journal des rentrées de fonds et au journal des sorties de fonds sont conciliées chaque mois.

8. Abrogé, R-068-2009, art. 5.

9. (1) L'avis de saisie de salaire :
- a) indique le nombre de jours pendant lesquels l'employeur doit se conformer aux exigences du paragraphe 17(4) de la Loi;
 - b) fait état des exemptions et des déductions visées au paragraphe (2);
 - c) déclare que le payeur, le bénéficiaire alimentaire ou l'employeur peut à tout moment demander à la Cour territoriale l'annulation de la saisie de salaire.

(2) Aux fins d'application du paragraphe 17(5) de la Loi, le montant prescrit du salaire exempt de la saisie pour chaque mois à l'égard duquel le salaire saisi est payable est :

- a) 600 \$;
- b) si le payeur a la garde d'enfants à charge, un montant supplémentaire de 80 \$ par enfant.

R-068-2009, art. 6; R-076-2017, art. 2 et 3.

10. A notice of attachment of wages shall not be set aside

- (a) for irregularity unless there has been substantial non-compliance with the Act and regulations; or
- (b) because the payor did not receive from the employer a copy of the notice of attachment of wages. R-068-2009,s.7; R-076-2017,s.3.

11. An employer who is served with a notice of attachment of wages shall, if requested to do so by the Administrator, provide to the Administrator a statement showing

- (a) the period for which any money is payable by the employer to the payor;
- (b) the particulars of any exemption or deductions made by the employer from money payable by the employer to the payor; and
- (c) any payments made by the employer to the payor. R-068-2009,s.7; R-076-2017,s.3.

12. Where an employer tenders to the Administrator, as payment under a notice of attachment of wages, an uncertified cheque that is not honoured by the bank of the employer, the Administrator may refuse to accept any other uncertified cheque tendered by the employer. R-068-2009,s.7.

13. (1) An employer who is served with a notice of attachment of wages shall, in writing, notify the Administrator of any change in the address for service of the employer.

(2) Where an employer who is served with a notice of attachment of wages has more than one place of business and it appears that the money bound by the notice of attachment of wages is or may be payable at a place of business other than the place served, the employer shall immediately notify the person in charge of the place of business at which the money is or may be payable.

(3) Notice given by an employer under subsection (2) is deemed to be given at the time it is received by the person in charge of the place of business or within 48 hours of the service of the notice of attachment of wages on the employer, whichever is the shorter period. R-068-2009,s.7.

10. Nul avis de saisie du salaire n'est annulé pour l'un des motifs suivants :

- a) en raison d'irrégularités à moins qu'il y ait dérogation importante à la Loi ou aux règlements;
- b) parce que le payeur n'a pas reçu de l'employeur une copie de l'avis de saisie.

R-068-2009, art. 7; R-076-2017, art. 3.

11. L'employeur à qui est signifié un avis de saisie du salaire fournit à l'administrateur, s'il en fait la demande, une déclaration indiquant :

- a) la période pendant laquelle toute somme d'argent est payable par l'employeur au payeur;
- b) les renseignements relatifs à toute exemption ou déduction faite par l'employeur au payeur;
- c) tout paiement versé par l'employeur au payeur. R-068-2009, art. 7; R-076-2017, art. 3.

12. Lorsque l'employeur remet à l'administrateur, à titre de paiement en vertu d'un avis de saisie du salaire, un chèque non certifié qui n'est pas honoré par la banque de l'employeur, l'administrateur peut refuser d'accepter tout autre chèque non certifié remis par l'employeur. R-068-2009, art. 7.

13. (1) L'employeur avise par écrit l'administrateur de tout changement d'adresse pour permettre la signification à la bonne adresse de tout avis de saisie du salaire.

(2) Lorsque l'employeur à qui est signifié un avis de saisie a plus d'une place d'affaires et qu'il semble que la somme requise en vertu de l'avis de saisie est ou peut être payable à une autre place d'affaires que celle où la procédure est signifiée, l'employeur informe immédiatement la personne en charge de la place d'affaires à laquelle la somme est ou peut être payable.

(3) L'avis d'adresse donné par un employeur en vertu du paragraphe (2) est réputé être donné à la plus rapprochée des époques suivantes, soit au moment où il est reçu par la personne responsable de la place d'affaires, ou dans les 48 heures de la signification de l'avis de saisie à l'employeur. R-068-2009, art. 7.

14. Where an employer has given notice under subsection 19(2) of the Act, the employer shall immediately notify the Administrator if the payor re-enters the employ of the employer. R-076-2017,s.3.

15. Where the Administrator has served a financial institution, trustee or an employer with a notice of attachment, and

- (a) the maintenance order has been withdrawn,
- (b) all maintenance owing under the maintenance order has been paid, or
- (c) the payor enters into a voluntary payment arrangement satisfactory to the Administrator,

the Administrator shall notify the financial institution, trustee or employer of the withdrawal of the notice. R-068-2009,s.8; R-076-2017,s.3.

15.1. The following costs are payable in respect of notices of attachment:

- (a) for a notice of attachment of deposit accounts \$200;
- (b) for a notice of attachment of registered plans \$200;
- (c) for a notice of attachment of wages \$ 75.

R-068-2009,s.9.

16. A statement of arrears filed under section 22 or subsection 23(3) of the Act, or served under subsection 13.1(4) or 23(2) of the Act, must contain particulars of the arrears. R-068-2009,s.10.

17. A statement of arrears served under 13.1(4) of the Act or a notice and statement of arrears served under subsection 23(2) of the Act must be served in the manner provided for service of documents by the *Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories*. R-068-2009,s.11.

17.1. If a payor's arrears have accrued beyond \$3,000 or beyond three months, the Administrator may

- (a) advertise to obtain information about the payor under section 9.1 of the Act;
- (b) direct a credit report agency to include, in any reports to third parties, information specified by the Administrator under section 11.1 of the Act; and
- (c) notify the payor the Administrator intends to direct the Registrar to refuse to issue a driver's licence to the payor and to

14. Lorsque l'employeur a donné l'avis visé au paragraphe 19(2) de la Loi, l'employeur avise immédiatement l'administrateur si le payeur réintègre son poste chez lui. R-076-2017, art. 3.

15. L'administrateur avise l'institution financière, le fiduciaire ou l'employeur du retrait de l'avis de saisie du salaire lorsqu'il a signifié l'avis à l'institution financière, au fiduciaire ou à l'employeur, et que :

- a) l'ordonnance alimentaire a été retirée;
- b) toute pension alimentaire due en vertu de l'ordonnance alimentaire a été payée;
- c) le payeur a accepté le règlement par dépôt volontaire convenant à l'administrateur. R-068-2009, art. 8; R-076-2017, art. 3.

15.1. Les frais qui suivent s'appliquent aux avis de saisie :

- a) avis de saisie des comptes de dépôts 200 \$;
- b) avis de saisie des régimes enregistrés. 200 \$;
- c) avis de saisie du salaire. 75 \$.

R-068-2009, art. 9.

16. L'état des arriérés déposé en vertu de l'article 22 ou du paragraphe 23(3) de la Loi, ou signifié en vertu du paragraphe 13.1(4) ou 23(2) de la Loi doit donner les détails des arriérés. R-068-2009, art. 10.

17. L'état des arriérés signifié en vertu du paragraphe 13.1(4) de la Loi, ou un avis et un état des arriérés signifiés en vertu du paragraphe 23(2) de la Loi doivent être signifiés de la façon prévue pour la signification de documents selon les *Règles de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest*. R-068-2009, art. 11.

17.1. Si le payeur a accumulé des arriérés supérieurs à 3 000 \$ ou pendant un délai de plus de trois mois, l'administrateur peut prendre les mesures qui suivent :

- a) recourir à de la publicité pour obtenir des renseignements sur le payeur en vertu de l'article 9.1 de la Loi;
- b) demander à une agence d'évaluation du crédit d'inclure, dans les rapports faits aux tiers, les renseignements sur le payeur qu'il précise en vertu de l'article 11.1 de la Loi;

suspend any licence held by the payor under section 22.2 of the Act.
R-068-2009,s.11; R-076-2017,s.3; R-077-2017,s.2.

18. A financial statement filed under subsection 13.1(5) or 23(2) of the Act must

- (a) be made under oath;
- (b) provide the following information:
 - (i) the full name and address of the payor,
 - (ii) the social insurance number of the payor,
 - (iii) the date of birth of the payor,
 - (iv) the maiden name of the mother of the payor,
 - (v) the number of the driver's licence of the payor,
 - (vi) the present marital status of the payor,
 - (vii) the name and address of the present spouse of the payor, if other than the recipient,
 - (viii) the names and ages of any other dependants living with the payor,
 - (ix) the name, address and business telephone number of the employer of the payor,
 - (x) a copy of every personal income tax return filed by the payor for each of the three most recent taxation years,
 - (xi) if the payor is an employee, a copy of the three most recent pay statements indicating the payor's total earnings for the current calendar year including benefits, or a letter from the payor's employer setting out that information, including the annual rate of remuneration,
 - (xii) if the payor is self-employed,
 - (A) the financial statements of the payor's business or professional practice, for each of the three most recent taxation years,
 - (B) statements for each of the three most recent taxation years showing a breakdown of all salaries, wages, management fees or other payments or benefits paid to or on behalf of persons or corporations with

- c) aviser le payeur qu'il envisage d'enjoindre au registraire de refuser de lui délivrer un permis de conduire et de suspendre tout permis qu'il détient en vertu de l'article 22.2 de la Loi.

R-068-2009, art. 11; R-076-2017, art. 3.

18. Tout état financier déposé en vertu du paragraphe 13.1(5) ou 23(2) de la Loi :

- a) est fait sous serment;
- b) renferme les renseignements suivants :
 - (i) le nom et l'adresse complets du payeur,
 - (ii) le numéro d'assurance sociale du payeur,
 - (iii) la date de naissance du payeur,
 - (iv) le nom de jeune fille de la mère du payeur,
 - (v) le numéro de permis de conduire du payeur,
 - (vi) l'état civil actuel du payeur,
 - (vii) le nom et l'adresse du conjoint actuel du payeur, s'il ne s'agit pas du bénéficiaire alimentaire,
 - (viii) le nom et l'âge de toute autre personne à charge qui habite avec le payeur,
 - (ix) le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'affaires de l'employeur du payeur,
 - (x) une copie de toutes les déclarations de revenus des particuliers déposées par le payeur au cours des trois années d'imposition les plus récentes,
 - (xi) si le payeur est un employé, une copie de ses trois talons de paye les plus récents indiquant le total de ses revenus pour l'année en cours, y compris les avantages sociaux, ou une lettre de son employeur qui fournit ces renseignements, y compris le taux de rémunération annuel,
 - (xii) si le payeur est travailleur indépendant :
 - (A) les états financiers de son entreprise ou de son cabinet professionnel pour les trois années d'imposition les plus récentes,
 - (B) pour les trois années d'imposition les plus récentes, des relevés ventilés des salaires, rémunérations, frais de gestion

whom the payor does not deal at arm's length, and

- (C) copies of all bank account statements and cancelled cheques solely or jointly in the payor's name for each of the 12 most recent months,
- (xiii) where the payor is self-employed in a business that is a proprietorship, partnership or joint venture, the names and addresses of any partners or principals in the business, the business location, the percentage of the business owned by the payor, the net book value of the business, the estimated market value of the business and the yearly income of the payor from the business, including any bonuses, dividends or benefits,
- (xiv) where the payor is self-employed with a business that is a corporation, the type of corporation, the position of the payor with the corporation, the total amount of all loans payable by the corporation to the payor and, where the corporation is not a public corporation, the number, class and net book value of shares issued and outstanding and the number, class and net book value of shares owned by the payor,
- (xv) a list of the monthly expenses of the payor,
- (xvi) a full description, in a manner sufficient to identify asset or liability, of all the assets and liabilities of the payor,
- (xvii) a full description, in a manner sufficient to identify the property, of any property of the payor given away, sold, assigned or otherwise transferred within the last 12 months; and
- (c) provide any further information required by the Administrator.

R-068-2009,s.12; R-076-2017,s.2,3,4.

ou autres paiements ou avantages sociaux versés aux personnes ou aux sociétés liées ou pour le compte de celles-ci,

- (C) des copies de tous les extraits de comptes bancaires et chèques annulés faits au nom du payeur, individuellement ou conjointement, au cours des 12 mois les plus récents,
- (xiii) lorsque le payeur travaille à son compte dans une entreprise qui est une compagnie, une société en nom collectif ou une association en participation, le nom et l'adresse de tout associé ou dirigeant de l'entreprise, la place d'affaires, le pourcentage de l'entreprise détenu par le payeur, la valeur nette au livre de l'entreprise, la valeur du marché approximative de l'entre-prise et le salaire annuel du payeur de l'entreprise, y compris tout boni, dividende ou profit,
- (xiv) lorsque le payeur est travailleur autonome dans une entreprise qui est une société, le genre de société, le poste du payeur au sein de la société, le montant total de tous les prêts payables par la société au payeur et lorsque la société n'est pas une entreprise publique, le nombre, la catégorie et la valeur nette au livre des actions émises et en circulation et le nombre, la catégorie et la valeur nette au livre des actions détenues par le payeur,
- (xv) la liste des dépenses mensuelles du payeur,
- (xvi) la description détaillée, de façon suffisante pour identifier l'actif ou le passif, de tous les biens et de toutes les dettes du payeur,
- (xvii) la description détaillée, de façon suffisante pour identifier les biens, de quelque bien du payeur donné, vendu, cédé ou autrement transféré dans les 12 derniers mois;
- c) fournit tout autre renseignement qu'exige l'administrateur.

R-068-2009, art. 12; R-076-2017, art. 2, 3 et 4; R-077-2017, art. 3.

19. A warrant for arrest issued under subsection 23(4) or section 28 of the Act must be in Form 1 of the Schedule.

20. A warrant of committal issued under subsection 25(1) of the Act must be in Form 2 of the Schedule.
R-068-2009,s.13.

19. Tout mandat d'arrêt émis en vertu du paragraphe 23(4) ou de l'article 28 de la Loi doit être selon la formule 1 de l'annexe.

20. Tout mandat de dépôt émis en vertu du paragraphe 25(1) de la Loi doit être selon la formule 2 de l'annexe.

SCHEDULE

FORM 1

*(Section 19 of the regulations,
subsection 23(4) and section 28 of the Act)*

WARRANT FOR ARREST

TO: ALL PEACE OFFICERS WITHIN THE NORTHWEST TERRITORIES

1. Name of payor: _____

2. Address of payor: _____

3. The payor:

has not filed a financial statement required by the Administrator under subsection 23(2) of the Act;

has not appeared before the Territorial Court as required by the Administrator under subsection 23(2) of the Act;
or

appears to be about to leave the Northwest Territories in order to evade or hinder enforcement of a maintenance
order.

4. I command you to arrest the payor and bring him or her before the Territorial Court as soon as possible.

DATED at _____ of _____ in the Northwest Territories,

this _____ day of _____, 20 ____.

Judge of the Territorial Court

ANNEXE

FORMULE 1

*(article 19 du règlement,
paragraphe 23(4) et article 28 de la Loi)*

MANDAT D'ARRÊT

À : TOUS LES AGENTS DE LA PAIX DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST :

1. Nom du payeur : _____

2. Adresse du payeur : _____

3. Le payeur :

- n'a pas déposé l'état des arriérés tel que requis par l'administrateur en vertu du paragraphe 23(2) de la Loi;
- a négligé de comparaître devant la Cour territoriale tel que requis par l'administrateur en vertu du paragraphe 23(2) de la Loi;
- semble être sur le point de quitter les Territoires du Nord-Ouest en vue d'éviter ou d'entraver l'exécution d'une ordonnance alimentaire.

4. Je vous ordonne d'arrêter le payeur et de l'amener devant la Cour territoriale aussitôt que possible.

FAIT À _____, aux Territoires du Nord-Ouest

le _____ 20__ .

Juge de la Cour territoriale

IN THE TERRITORIAL COURT OF THE NORTHWEST TERRITORIES

IN THE MATTER OF the *Maintenance
Orders Enforcement Act*, R.S.N.W.T., 1988 c.M-2

BETWEEN:

RECIPIENT

- and -

PAYOR

BEFORE THE HONOURABLE _____) AT THE _____ OF _____
_____) IN THE NORTHWEST TERRITORIES
IN COURT _____) ON THE ____ DAY OF _____, 20 __

WARRANT OF COMMITTAL

UPON hearing from _____, counsel for the Maintenance Enforcement Administrator,
and upon the appearance of _____, counsel for the payor (or the payor on his
or her own behalf);

1. Name of payor: _____
2. Address of payor: Believed to be _____

3. The payor appeared before the Territorial Court on the _____ day of _____, 20 __ to explain his or her default
 under a maintenance order; or
 with respect to a payment ordered under subsection 24(2) of the Act.
4. The payor failed to satisfy the court that he or she is not in default or that the payor is unable for valid reasons to make the payments for which he or she is in default.
5. On _____, 20 __, I ordered that the payor be imprisoned

continuously, or

intermittently

for a period of _____ days, of which _____ days are served by his or her time in court and the remaining _____ days will be served commencing _____ .

TO: ALL PEACE OFFICERS WITHIN THE NORTHWEST TERRITORIES

6. I command you to arrest the payor, convey him or her to a correctional centre within the Northwest Territories and deliver the payor, together with this warrant, to the Warden.

Judge of the Territorial Court

ENTERED this _____ day of _____, 20 ____.

Clerk of the Territorial Court

R-076-2017,s.5.

COUR TERRITORIALE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

DANS L’AFFAIRE de la *Loi sur l’exécution des
ordonnances alimentaires*, R.R.T.N.-O., 1988 ch. M-2

ENTRE :

_____ BÉNÉFICIAIRE ALIMENTAIRE

- et -

_____ PAYEUR

DEVANT LE JUGE _____) À _____ DE _____

_____) AUX TERRITOIRES DU NORD-OUEST

EN SÉANCE _____) LE _____ JOUR DE _____ 20 ____

MANDAT DE DÉPÔT

APRÈS audition de _____, avocat de l’administrateur de l’exécution des ordonnances
alimentaires, et après comparution de _____, avocat du payeur (ou le payeur,
personnellement);

1. Nom du payeur : _____

2. Adresse du payeur : supposée _____

3. Le payeur s’est présenté devant la Cour territoriale le _____ jour de _____ 20 ____ afin d’expliquer
son défaut

en vertu d’une ordonnance alimentaire; ou

relativement au paiement ordonné en vertu du paragraphe 24(2) de la Loi.

4. Le payeur a fait défaut de convaincre la cour qu’il n’est pas en défaut ou qu’il est incapable pour de bonnes raisons
d’effectuer les paiements pour lesquels il est en défaut.

5. Le _____ 20 __, j'ai ordonné que le payeur soit emprisonné :

de façon continue;

de façon intermittente;

pour une période de _____ jours, dont _____ jours sont purgés en raison de sa présence devant la cour et les _____ jours restants seront purgés à partir du _____.

À : TOUS LES AGENTS DE LA PAIX DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST :

6. Je vous ordonne d'arrêter le payeur, de le conduire dans un centre correctionnel des Territoires du Nord-Ouest et de le livrer, ainsi que le présent mandat, au gardien.

Juge de la Cour territoriale

RENDU LE _____ jour de _____ 20 __.

Greffier de la Cour territoriale

R-076-2017, art. 5.

© 2017 Territorial Printer
Yellowknife, N.W.T.

© 2017 l'imprimeur territorial
Yellowknife (T.N.-O.)
